



Kabuto

Japan

IBUKI



Handleiding

Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung

Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones

Handleiding / Bruksanvisning

Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual

Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções

Käyttöopas / 日本語

Handleiding IBUKI / Inhoudsopgave P-1

Beschrijving van de helm P-2

I. Voor een veilig en comfortabel gebruik

Opmerkingen vóór gebruik P-3

II. Gebruik van de functionele componenten

- 1** Kinriemen vastmaken P-5
- 2** Kinstuk openen/sluiten P-6
- 3** Geïntegreerd zonnevizier (Inner Sunshade) openen/sluiten P-8
- 4** Ventilatieopeningen openen/sluiten P-9
- 5** Pinlock® Original Insert Lens (originele invoerlens) P-11

III. Onderhoud

–Buitenkant–

- 6** Vizier verwijderen/terugplaatsen P-14
- 7** Geïntegreerd zonnevizier verwijderen/terugplaatsen P-16
- 8** Vizierblokkeerpallen verwijderen/terugplaatsen P-18
- 9** Kinstuk verwijderen/terugplaatsen P-20

–Binnenkant–

- 10** Kinriembekledingen verwijderen/terugplaatsen P-21
- 11** Wangkussens verwijderen/terugplaatsen P-22
- 12** Binnenkussen verwijderen/terugplaatsen P-24
- OPMERKING** Verwisselbaar binnenkussen, wangkussens en kinriembekledingen P-25
- BELANGRIJK** Reinigen van binnenkussen, wangkussens en kinriembekledingen P-25
- 13** Wind Shutter verwijderen/terugplaatsen P-26
- 14** Breath Guard-6 (Adembeveiliging) verwijderen/terugplaatsen P-27

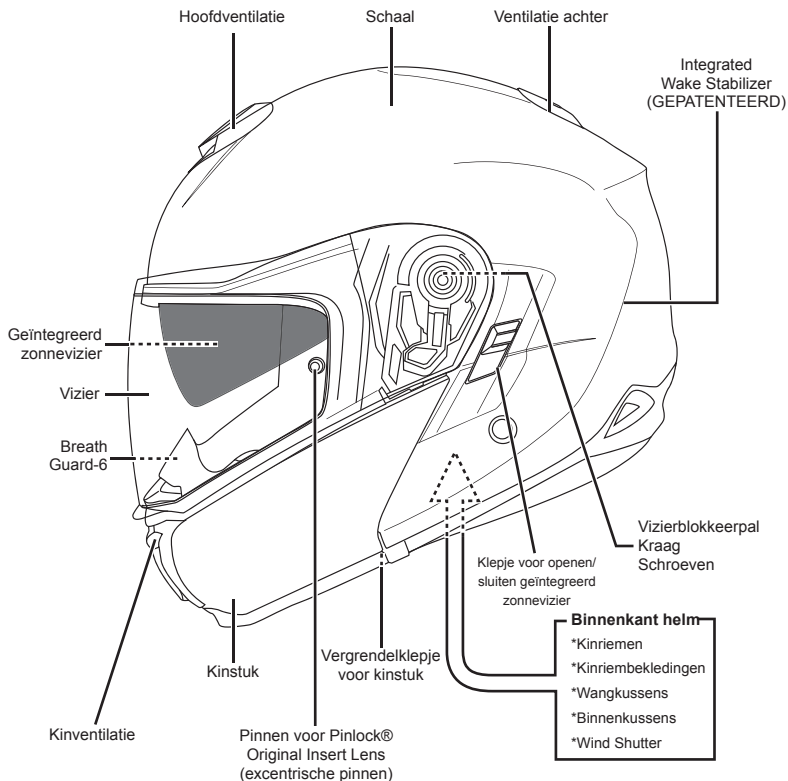
IV. Inlichtingen • Onderdelenlijst • enz.

Cupro/estercomposiet en MOFF® P-28

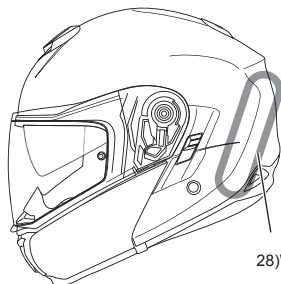
Contact voor inlichtingen en aanvragen reparaties P-28

IBUKI onderdelenlijst en tabel voor vervanging P-29

KABUTO Beschrijving IBUKI-helm



NLD



28) Wake Stabilizer GEPATENTEERD

Integrated Wake Stabilizer GEPATENTEERD

De Wake Stabilizer (GEPATENTEERD), KABUTO's unieke systeem, werd ontwikkeld aan de hand van analyses van de resultaten van windtunnelexperimenten vanuit verschillende hoeken. Dit unieke systeem beheert de luchtstroom rond de

OPMERKINGEN VOOR GEBRUIK

Wij danken u voor uw aankoop van een KABUTO-helm.

Deze handleiding beschrijft het juiste gebruik, de verschillende functies en de manier waarop u ieder onderdeel van deze helm kunt verwijderen en terugplaatsen. Gelieve deze handleiding grondig te lezen alvorens u de helm in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor later gebruik.

De helm is slechts één element van uw bescherming en is bedoeld om het risico te verminderen bij een ongeval. Geen enkele helm beschermt de gebruiker voor 100%. Gebruik deze helm correct, rekening houdend met deze informatie. Zorg ervoor dat u de instructies en informatie in deze handleiding goed begrijpt. Wij wensen u veel rijplezier



Kies de juiste maat!

Het is erg gevaarlijk om een te grote helm te dragen. Hij kan wiebelen tijdens het rijden. Een te krappe helm kan dan weer gaan spannen en kan pijnlijk zijn. Daarom is het belangrijk de juiste maat te kiezen.



Maak de kinriemen vast vóór u vertrekt

De helm is ontworpen om met speciale riempjes onder de kin te worden gedragen. Om een goede bescherming te verzekeren, moet de helm stevig rond uw hoofd bevestigd zijn. Zorg daarom dat de helm perfect op uw hoofd past en maak de riempjes onder de kin goed vast, zodat de helm een optimale bescherming biedt. De riempjes verhinderen in de meeste gevallen dat de helm loskomt.



Gebruik geen helm die eerder aan een zware schok is blootgesteld

De voering van de helm speelt een essentiële rol in de beschermende functie van de helm. De helm werd ontworpen om de schokenergie op te vangen wanneer componenten zoals de schaal en de voering bij een zware schok gedeeltelijk worden vernietigd. Zelfs als u na een beperkte schok geen zichtbare schade kunt vaststellen, is het mogelijk dat de helm ernstig beschadigd is. Een helm die aan een zware schok werd blootgesteld, mag nooit meer worden gebruikt - ongeacht de aard van de schade. De oorspronkelijke beschermende functie van de helm kan door zo'n schok immers aanzienlijk aangetast zijn. Behandel uw helm altijd met zorg. Zorg dat niemand hem op de grond gooit of erop gaat zitten



Breng nooit wijzigingen aan de helm aan

Om de beschermende functie van de helm volledig te behouden, mag u de helm niet demonteren of er wijzigingen aan aanbrengen, door er bijvoorbeeld gaten in te maken of erin te snijden, de beschermende voering af te schrapen of de riempjes te wijzigen..



Onderhoud en reiniging van de helm

Reinig de helm met een zachte doek, een pH-neutraal schoonmaakmiddel en zuiver water. Zorg ervoor dat de doek niet doorweekt is. Veeg de helm vervolgens schoon met een schone zachte natte doek en laat hem volledig drogen - maar niet in direct zonlicht. Lees in het geval van een helm met verwijderbare binnenkant aandachtig de handleiding voordat u de binnenkant verwijdert. Reinig de helm vervolgens op de voorgeschreven manier. Reinig de helm niet met zout of heet (boven 50 °C) water.



Beschilder de helm niet en breng er geen oplosmiddelen op aan

Verf, lijm, stickers, ... (of het gebruik van andere schoonmaak- en oplosmiddelen dan degene die zijn voorgeschreven) kunnen niet alleen de oorspronkelijke beschermende functie van de helm aanzienlijk verminderen, maar kunnen ook de helm beschadigen op een manier die niet met het blote oog zichtbaar is.



Draag zorg voor uw helm

Gooi de helm niet op de grond en ga er niet op zitten. De helm ondergaat bij elke brute behandeling een schok, die het schokabsorberend vermogen aantast. Draag dus zorg voor uw helm, zodat u er zeker kunt van zijn dat hij bij een ongeval de nodige bescherming biedt. Gebruik de helm voor niets anders dan voor de bescherming van uw hoofd tijdens het rijden



Opbergen van de helm

Berg de helm na gebruik op in de helmzak en zet hem op een vlakke ondergrond (bv. rek). De helm kan immers beschadigd raken als hij wegrolt of valt. Stel de helm niet bloot aan rechtstreekse hitte van meer dan 50 C, bijvoorbeeld naast een verwarmingstoestel of in direct zonlicht in de wagen



Onderhoud en reiniging van het vizier

Veeg na het gebruik van de helm met een vochtige, zachte doek eerst voorzichtig alle vuil (bv. dode insecten, vuil, zand, stof,...) van het vizier en veeg het dan schoon met een droge, zachte doek. Als het vizier nat geworden is (bv. regen), moet het na gebruik altijd met een zachte doek worden afgedroogd. Gebruik voor het reinigen van het vizier nooit petroleumhoudende oplosmiddelen of schoonmaakproducten met schurende bestanddelen. Contact met petroleumhoudende producten en andere oplosmiddelen kan de optische eigenschappen reduceren en de mechanische sterkte verminderen. Reinig het vizier met een zachte doek en een sopje van pH-neutraal schoonmaakmiddel en zuiver water. Veeg het voorzichtig droog met een zachte, stofvrije doek. Gebruik geen zout of heet water (boven 50 C) om het vizier te reinigen.



Voorzorgen voor vizier

Als op het vizier 'Alleen overdag gebruiken' vermeld staat, is het vizier niet geschikt voor gebruik 's nachts. Gekleurde lenzen zijn niet geschikt voor gebruik 's nachts. Een vizier en een beschermbril met krassen verminderen de zichtbaarheid, wat erg gevaarlijk is. Gebruik zulke vizieren nooit 's nachts en vervang ze zo snel mogelijk. Contact met petroleumproducten en andere oplosmiddelen kunnen de optische eigenschappen beïnvloeden en de sterkte van het vizier verminderen. Probeer het vizier nooit te openen, te sluiten of te verwijderen terwijl u rijdt



Opmerkingen bij het gebruik van een integraalhelm

Wanneer u een integraalhelm draagt, wordt de temperatuur in de helm tijdens het rijden zo goed als constant gehouden, maar aangezien u zich met een hoge snelheid verplaatst, verandert de omgeving voortdurend. Daarom kan bij plotse regen, meteen na het binnenrijden van een tunnel of op een plek met een sterk hoogteverschil het vizier plots beslaan ten gevolge van het verschil tussen de temperatuur binnenin en buiten de helm. Neem uw voorzorgen wanneer dit kan worden verwacht, door op voorhand het vizier aan te passen of te vertragen. Doe het vizier nooit open en dicht of pas de ventilatie niet aan terwijl u rijdt. Dit is heel gevaarlijk. Zet het vizier goed voordat u vertrekt.

1 Kinriemen vastmaken

Dankzij de gesp kunt u uw helm gemakkelijk op- en afzetten..

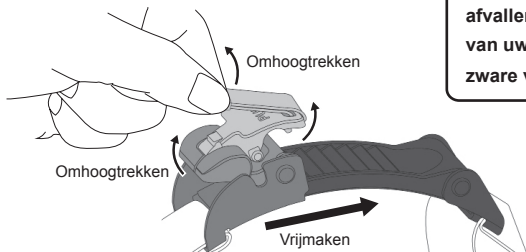
Vastmaken



⚠ Waarschuwing!

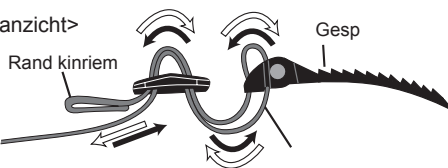
Zorg ervoor dat de gesp goed is vastgemaakt voordat u vertrekt. Als de gesp helemaal niet of niet stevig genoeg is vastgemaakt, kan de helm afvallen bij een ongeval of wanneer u van uw motor valt. U loopt dan risico op zware verwondingen.

Losmaken

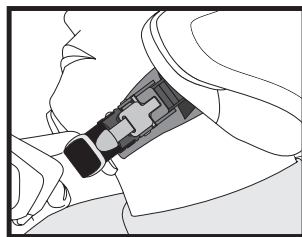


•De lengte van de kinriemen aanpassen

>Zijaanzicht<



→ Verkorten ← Verlengen



⚠ WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat u de lengte van de kinriemen van de helm correct aanpast. Anders kan de helm bij een ongeval afvallen of uw hals omsnoeren. De kinriemen spelen een heel belangrijke rol. Pas de kinriemen van uw helm dus correct en veilig aan voordat u vertrekt.

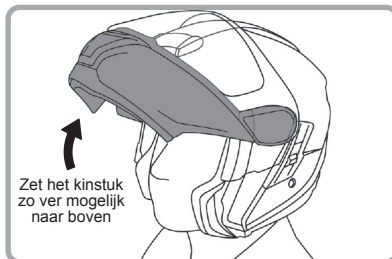
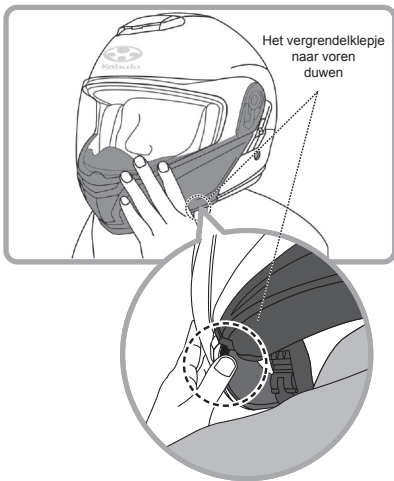
2 Kinstuk openen/sluiten

Deze helm is voorzien van een systeem waarmee het kinstuk kan worden geopend en gesloten.

[Het kinstuk openen]

Wanneer u op het vergrendelklepje op het kinstuk duwt zoals in de afbeelding wordt weergegeven, kunt u dit laatste zo ver mogelijk openen.

*Het kinstuk kan alleen in een volledig open of een volledig gesloten stand worden vastgezet.

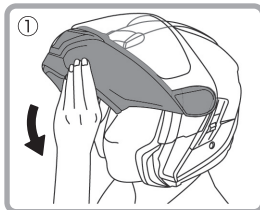


NLD

[Het kinstuk sluiten]

Houd het kinstuk vast zoals in de afbeelding wordt weergegeven en trek het naar beneden tot u het op zijn plaats hoort klikken.

*Zorg ervoor dat het kinstuk stevig vergrendeld is.



Verder op pagina 7



OPGELET!

- *Open het kinstuk voorzichtig. Anders zullen het bevestigingsonderdeel en de blokkeerpallen afbreken.
- *Vergrendelsysteem gebruikt om stevig te sluiten. Let op uw vingers of andere zaken die klem zouden kunnen raken wanneer u het kinstuk dichtklapt.

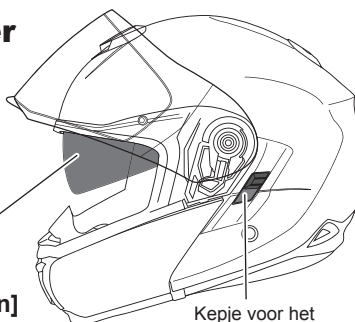
WAARSCHUWING!

- *Bedien het kinstuk niet tijdens het rijden. Dit is heel gevaarlijk.
Bedien het voordat u vertrekt.
- *Het kinstuk kan alleen in een volledig open of een volledig gesloten stand worden vastgezet. Laat het kinstuk nooit open staan terwijl u rijdt. Controleer of het kinstuk wel degelijk dicht is voordat u wegrijdt.
- *Het is heel gevaarlijk om met het kinstuk open te rijden. De grote winddruk op het kinstuk kan niet alleen pijn in uw nek veroorzaken, maar kan ook tot een zwaar ongeval leiden.
- *Controleer zeker de kraagschroef regelmatig en draai ze indien nodig vast. Rijden met loszittende schroeven is heel gevaarlijk, aangezien het vizier tijdens het rijden kan loskomen, wat tot een ernstig ongeval kan leiden.

3 Geïntegreerd zonnevizier openen/sluiten

*Deze helm is uitgerust met een geïntegreerd zonnevizier, dat uw ogen overdag tegen fel licht beschermt. Het kan worden geopend of gesloten naargelang uw behoeften.

Geïntegreerd zonnevizier

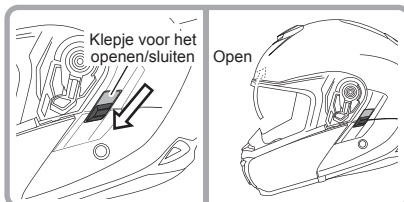


Kepje voor het openen/sluiten

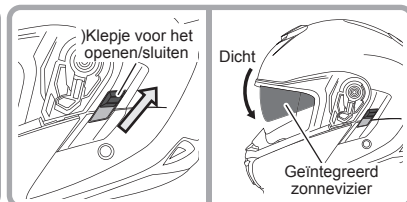
Geïntegreerd zonnevizier openen/sluiten]

Openen

Sluiten

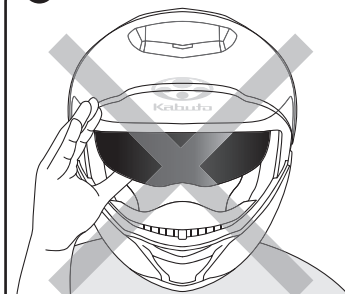


Duw het klepje naar beneden om het geïntegreerde zonnevizier te openen.



Duw het klepje naar boven om het geïntegreerde zonnevizier te sluiten.

! OPGELET!



Bedien het geïntegreerde zonnevizier niet door het rechtstreeks met de handen vast te nemen, anders kan het beschadigd raken. Bedien het met het klepje om het te openen en te sluiten.

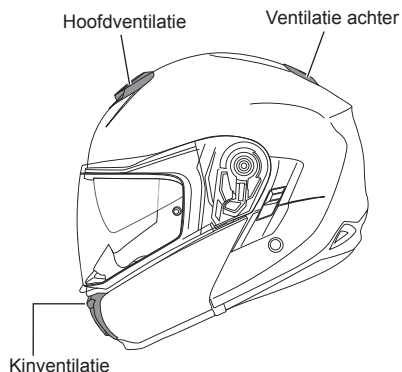
! WAARSCHUWING!

- *Open het geïntegreerde zonnevizier tijdens nachtelijke ritten en in tunnels.
- *Open het geïntegreerde zonnevizier wanneer u temperatuurveranderingen verwacht, zoals bij plotse regen, vlak nadat u een tunnel bent ingereden of wanneer u een plaats bereikt met een groot hoogteverschil. In die situaties kan het geïntegreerde zonnevizier plots beslaan ten gevolge van het temperatuurverschil in en buiten de helm.

! Gebroken klepje voor openen/sluiten

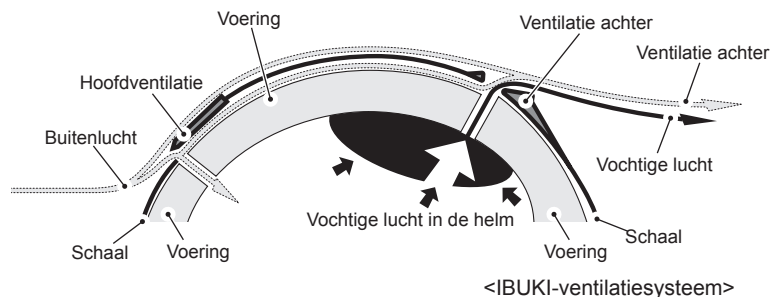
Neem contact op met een officiële Kabuto-verdeler als het klepje voor het openen/sluiten gebroken is en als u dat wilt laten repareren. De verdeler kan u daar meer over vertellen. (zie pagina's 28-30). Houd er rekening mee dat uw aanvraag om de helm te laten repareren niet wordt aanvaard als wordt geoordeeld dat de veiligheidsprestaties van de helm na de reparatie niet meer kunnen worden verzekerd.

4 Ventilatieopeningen openen/sluiten



Ventilatiesysteem:

Het ventilatiesysteem brengt op een doeltreffende manier buitenlucht in de helm en duwt de vochtige lucht in de helm naar buiten, door de druk van de lucht die langs voren in de helm stroomt tijdens het rijden. De ventilatieopeningen zijn uitgerust met een klep die verhindert dat er koude lucht en regendruppels in uw helm komen.

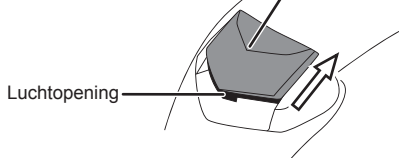


NLD

[Hoofdventilatie openen/sluiten]

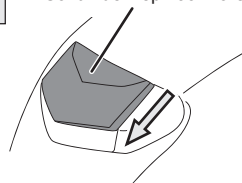
Openen

Schuif de klep naar achteren



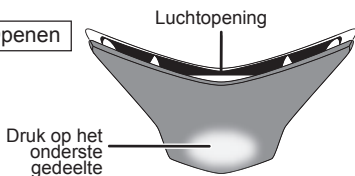
Sluiten

Schuif de klep naar voren



[Kinventilatie openen/sluiten]

Openen

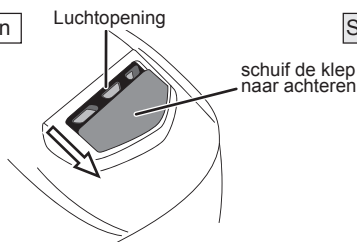


Sluiten

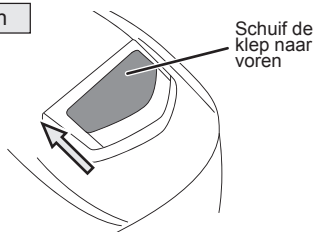


[Ventilatie achter openen/sluiten]

Openen



Sluiten



NLD

! **CO**pelet

Zet geen te sterke druk op de ventilaties.
Behandel ze voorzichtig

! **WAARSCHUWING!**

*De klep bedienen tijdens het rijden is erg gevaarlijk. Bedien de klep nooit terwijl u rijdt. Zet ze in de gewenste stand voordat u vertrekt.

*De luchtopeningen (gaten waarlangs de lucht in en uit de helm kan) voor de ventilatie werden in de juiste afmetingen en hoeveelheden ontworpen. Daarbij werd rekening gehouden met de grote impact waaraan de helm bij een ongeval of een valpartij wordt blootgesteld. De helm aanpassen door de luchtopeningen te vergroten of meer luchtopeningen te maken, zou de veiligheidsprestaties van de helm aanzienlijk kunnen verminderen en kan bij een ongeval ernstige verwondingen veroorzaken. Pas uw helm nooit aan.

! **Ventilatieopeningen repareren**

Wanneer de ventilatieopening stuk is, moet u een vervanging kopen en het systeem zelf monteren of moet u de reparatie aan een erkende Kabuto-verdeler toevertrouwen. (zie pagina 28-30). Houd er rekening mee dat de erkende Kabuto-verdeler het reparatiewerk kan weigeren als hij oordeelt dat de veiligheid en de werking van de helm na de reparatie niet kunnen worden gegarandeerd

5 Pinlock® Original Insert Lens



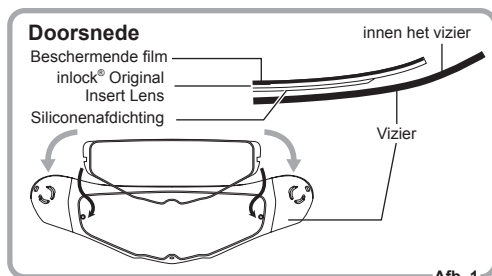
De Pinlock® Original Insert Lens heeft een internationaal octrooi en is een geregistreerde merknaam van Pinlock Systems B.V. Verdere octrooien werden aangevraagd.

[Pinlock® Original Insert Lens]

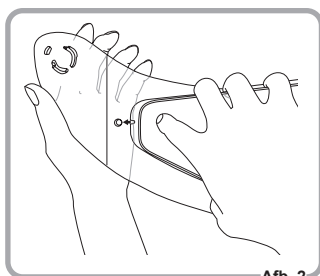
De Pinlock® Original Insert Lens voorkomt dat het vizier beslaat door temperatuurverschillen in de winter, bij regenweer, ...

Wanneer de Pinlock® Original Insert Lens op de juiste afstand ten opzichte van het vizier blijft, kunt u rekenen op een helder zicht, doordat de binnen- en de buitentemperatuur in die omstandigheden in evenwicht worden gehouden.

Hoe bevestigt u de Pinlock® Original Insert Lens?

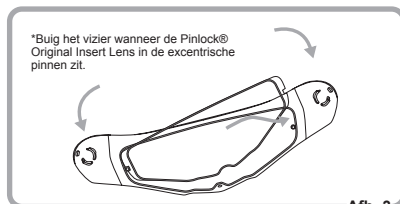


Afb. 1

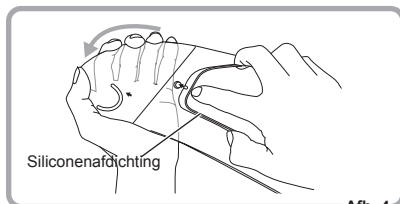


Afb. 2

- 1 Breng de kant met de siliconenaftichting van de Pinlock® Original Insert Lens aan tegen de binnenkant van het vizier, zonder de beschermende film van de lens te halen. Bevestig nu de Pinlock® Original Insert Lens op de binnenkant van het vizier door ze in de excentrische pinnen te klikken. (Afb. 1 en 2)



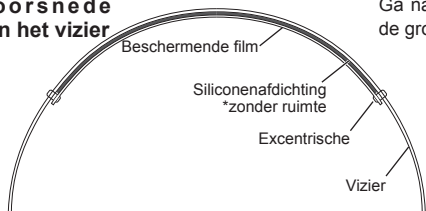
Afb. 3



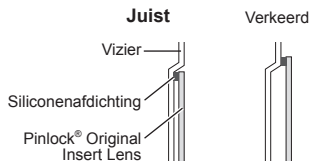
Afb. 4

- 2 Buig het vizier voorzichtig tot het plat wordt. Klik vervolgens de andere zijde van de Pinlock® Original Insert Lens in de excentrische pinnen en laat het vizier daarna voorzichtig naar zijn originele gebogen vorm terugkeren. Ga na of de Pinlock® Original Insert Lens in de groef past (Afb. 3, 4 en 5). (Volg 3 op de volgende pagina)

Doorsnede van het vizier



Ga na of de Pinlock® Original Insert Lens in de groef past.



Afb. 5

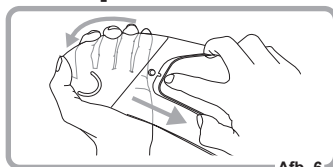
3 Controleer of de siliconenafdichting van de Pinlock® Original Insert Lens overal stevig aansluit op het vizier, door het vizier op de helm te bevestigen. Als er toch ruimte is tussen de twee, gaat u naar 'Hoe past u de Pinlock® Original Insert Lens aan na bevestiging?' en past u de lens aan.

*Monteer het vizier op de helm om te controleren of de Pinlock® Original Insert Lens stevig op het vizier bevestigd is. Anders kan het vizier worden vervormd door de druk van de lens en is het niet zeker dat de lens stevig is bevestigd op het vizier

4. Haal de beschermende film van de Pinlock® Original Insert Lens.

Hoe verwijdert u de Pinlock® Original Insert Lens?]

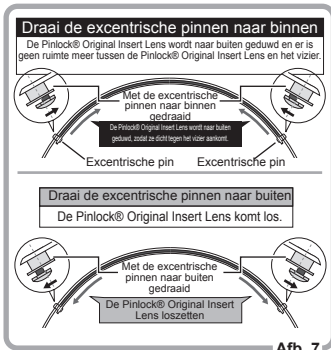
- 1 Verwijder het vizier van de helm.
- 2 Verwijder de Pinlock® Original Insert Lens van de excentrische pinnen door het vizier te buigen. (Afb. 6)



133)Hoe past u de Pinlock® Original Insert Lens aan na bevestiging?

Pas de Pinlock® Original Insert Lens aan indien er nog ruimte is tussen de lens en het vizier.

- 1 Haal het vizier van de helm en verwijder de Pinlock® Original Insert Lens van het vizier.
- 2 Pas de excentrische pinnen aan door er met het geschikte gereedschap aan te draaien. (Afb. 7)
- 3 Bevestig de Pinlock® Original Insert Lens op het vizier. Zorg dat er tussen de Pinlock® Original Insert Lens en het vizier geen ruimte meer is na de bevestiging van het vizier aan de helm. Als er toch nog ruimte is, voert u bovenvermelde stappen opnieuw uit.



*Lees aandachtig OPGELET en OPGELET *Pinlock® Original Insert Lens.

! OPGELET

*Buig het vizier op de juiste wijze wanneer u de Pinlock® Original Insert Lens aanbrengt. Anders kunnen de excentrische pinnen beschadigd raken.

*Reinig de binnenkant van het vizier voordat u de Pinlock® Original Insert Lens aanbrengt. Zorg ervoor dat u het anti-condensdeel van de siliconenafdichting op de Pinlock® Original Insert Lens niet aanraakt.

*Gebruik geen petroleumhoudende producten, verdunners, glasreinigers,... Deze producten tasten immers het materiaal van de Pinlock® Original Insert Lens aan.

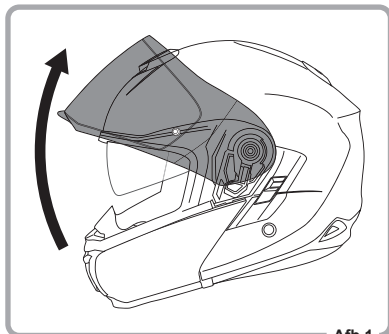
*Laat de Pinlock® Original Insert Lens niet liggen op een plaats waar de temperatuur boven de 50 C kan stijgen of vlakbij een verwarmingstoestel. Gebruik ook geen droger of vuur om de lens te drogen. Hitte kan het materiaal van de Pinlock® Original Insert Lens aantasten.

! OPGELET *Pinlock® Original Insert Lens

- De Pinlock® Original Insert Lens is alleen bedoeld voor vizieren die hierop voorzien zijn.
- Als er regen of waterdruppels in de ruimte tussen de Pinlock® Original Insert Lens en het vizier komen, moet u de Pinlock® Original Insert Lens losmaken van het vizier en ze afdrogen. Bevestig vervolgens de Pinlock® Original Insert Lens opnieuw op het vizier.
- Verwijder de Pinlock® Original Insert Lens af en toe voor onderhoud. Anders bestaat het risico dat de siliconenafdichting aan het vizier blijft kleven.
 - Gebruik geen vizieren of pinnen die niet exclusief bestemd zijn voor de Pinlock® Original Insert Lens.
- Houd er rekening mee dat de Pinlock® Original Insert Lens toch nog kan beslaan als u tijdens het rijden de ventilatieopeningen dichthoudt of als u de Wind Shutter gebruikt.
- Vervang de Pinlock® Original Insert Lens als de anti-condensprestaties afnemen en/of als de lens bekrast is.
- Afhankelijk van uw rijpositie is het mogelijk dat u de siliconenafdichting kunt zien.

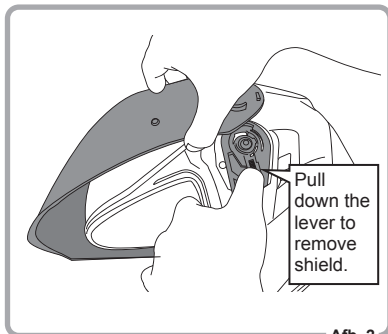
6 Vizier verwijderen/terugplaatsen

[Verwijderen]] * In deze uitleg gaat het om de linkerzijde wanneer de helm wordt gedragen.



Afb.1

1 Zet het vizier zo ver mogelijk open.



Afb. 2

2. Trek het klepje op de pal naar beneden en trek het vizier naar onderen uit, zodat één zijde van het vizier los komt te zitten

3. Herhaal dezelfde procedure om de andere zijde van het vizier los te maken. Nu kan het volledige vizier worden verwijderd.

! OPGELET

- Probeer het vizier niet te verwijderen door er krachtig aan te trekken of het te draaien. Op die manier kan zowel het vizier als het blokkeersysteem beschadigd raken.
- Behandel het verwijderde vizier met zorg, zodat het niet beschadigd raakt.

)[Monteren] * In deze uitleg gaat het om de linkerzijde wanneer de helm wordt gedragen



1. Schuif het bovenste uitspringende gedeelte in de bovenste ruimte op het blokkeersysteem van het vizier en druk het onderdeel op het vizier zoals op de bovenstaande afbeelding wordt weergegeven, zodat één zijde van het vizier vast zit.
2. Herhaal dezelfde procedure om de andere zijde van het vizier te monteren. Open en sluit het vizier enkele keren na de montage om na te gaan of het vizier behoorlijk werkt. Als hierbij geen problemen opduiken, bent u klaar met de montage van het vizier.

! OPGELET

- Duw of draai niet te krachtig aan het vizier tijdens het bevestigen. Anders kan zowel het vizier als het blokkeersysteem beschadigd raken.
- Trek het vizier na de montage een beetje in de richting waarin u het zou verwijderen, zodat u er zeker kunt van zijn dat het goed gemonteerd is. Open en sluit het vizier ook enkele keren om na te gaan of het vizier behoorlijk werkt.

! WAARSCHUWING!

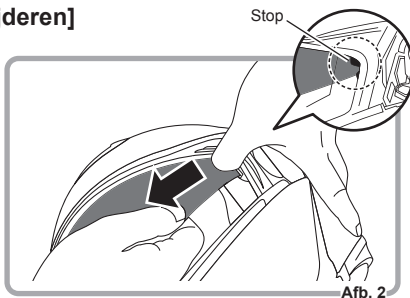
- Controleer na de montage van het vizier of het goed is bevestigd en of het correct open en dicht gaat voordat u vertrekt. Als het vizier niet naar behoren werkt of niet goed is gemonteerd, is het mogelijk dat het niet goed opent of sluit. In dat geval bestaat ook het risico dat u het vizier tijdens het rijden verliest, waardoor een heel gevaarlijke situatie zou ontstaan. Als het openen en sluiten niet vlot gaat of gepaard gaat met abnormale geluiden, moet u de verschillende montagestappen nog eens controleren en de montageprocedure nog eens helemaal overdoen.
- Het vizier is een gebruiksartikel. Als het oppervlak van het vizier beschadigd is door een insect, een steen, ... kan dit het zicht verstoren, wat grote risico's inhoudt. Als het vizier erg vuil wordt of bekrast is, moet u het door een nieuw vizier vervangen.

7 Het geïntegreerde zonnevizier verwijderen/ terugplaatsen

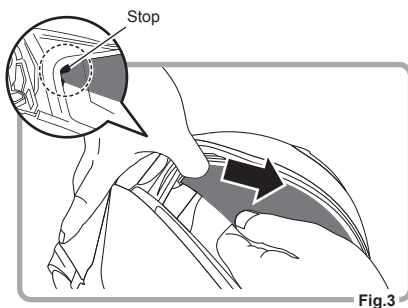
Het geïntegreerde zonnevizier verwijderen]



1. Sluit het geïntegreerde zonnevizier volledig.



2. Trek de stop aan het verbindingsstuk van het geïntegreerde zonnevizier naar boven en trek het geïntegreerde zonnevizier naar buiten in de richting van de pijl.



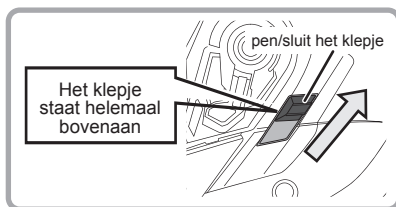
3. Volg dezelfde stappen aan de andere zijde om het geïntegreerde zonnevizier volledig te verwijderen.

! OPGELET!

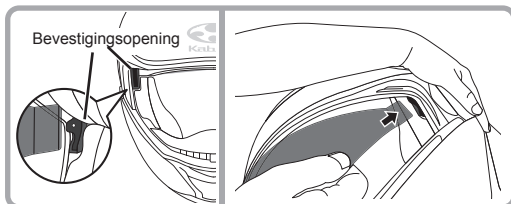
Volg bovenstaande stappen om het geïntegreerde zonnevizier te verwijderen. Als u krachtig aan het geïntegreerde zonnevizier trekt of het op een andere manier verwijdert, bestaat het risico dat het zonnevizier en/of andere onderdelen van de helm beschadigd raken.

[Het geïntegreerde zonnevizier invoegen]

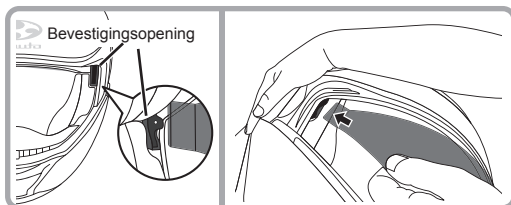
1. Controleer of de klep in zijn bovenste stand staat en of het geïntegreerde zonnevizier volledig dicht is



2. Duw het uiteinde van het geïntegreerde zonnevizier in de bevestigingsopening op de helm tot het op zijn plaats klikt..

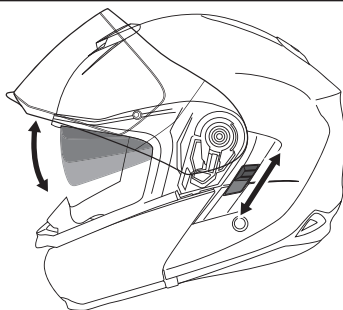


3. Plaats het andere uiteinde stevig in de opening.



! OPGELET!

Open en sluit het geïntegreerde zonnevizier enkele keren nadat u het hebt vastgemaakt, zodat u er zeker kunt van zijn dat het naar behoren werkt. Als u daarbij een abnormaal geluid hoort en/of het geïntegreerde zonnevizier niet naar behoren kunt openen/sluiten, moet u het opnieuw bevestigen nadat u de bovenstaande procedure nog eens aandachtig hebt doorgenomen



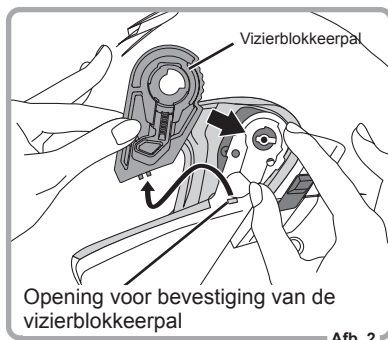
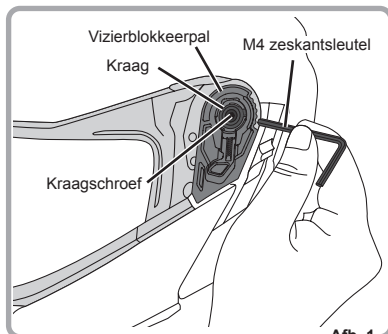
8 Vizionblokkeerpallen verwijderen/terugplaatsen

De vizionblokkeerpal is een onderdeel waarmee het openen/sluiten van het vizier en het losmaken/bevestigen van het vizier worden gecontroleerd. Wanneer het vizier volledig werd verwijderd volgens de procedure vermeld in 6 'Vizier verwijderen/terugplaatsen', wordt de vizionblokkeerpal zichtbaar.

[De vizionblokkeerpal verwijderen

* In deze uitleg gaat het om de linkerzijde wanneer de helm wordt gedragen.

1. Verwijder het vizier. (ref. 6 Vizier verwijderen/terugplaatsen)
2. Draai de kraagschroef op de vizionblokkeerpal linksom met behulp van een M4 (4 mm) zeskantsleutel en verwijder de kraagschroef en de kraag. (Afb. 1)
3. Verwijder de haak aan de onderzijde van de vizionblokkeerpal van de opening in het kinstuk. (Afb. 2)
4. Ga op dezelfde manier te werk om de vizionblokkeerpal aan de andere zijde te verwijderen



! OPGELET!

- Gebruik gereedschap met de juiste maat om de kraagschroeven te verwijderen. Houd bij het schroeven de schroevendraaier verticaal in de schroef. Als u een gereedschap met de verkeerde maat gebruikt of als u de schroef schuin draait, kan de schroefdraad beschadigd raken.
- Verlies de verwijderde schroeven niet.

De vizierblokkeerpal monteren] *In deze uitleg gaat het om de linkerzijde wanneer de helm wordt gedragen

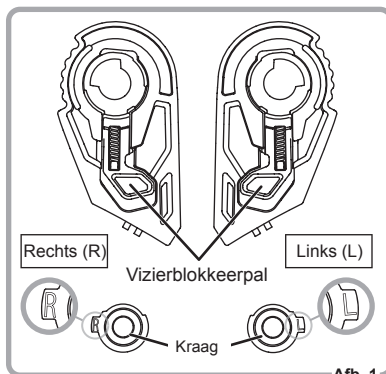
1. Controleer de zijde van de vizierblokkeerpal (Afb. 1)

*Op de kraag zijn merktekens aangebracht.

Op de rechterzijde staat de letter 'R'; op de linkerzijde de letter 'L'.

2. Plaats de haak van de vizierblokkeerpal (L) in de opening op de linkerzijde van het kinstuk en zet de kraag vast (L).

3. Zet de kraagschroef vast door ze met behulp van een M4 (4 mm) zeskantsleutel rechtsom te draaien. Ga op dezelfde manier te werk voor de andere vizierblokkeerpal.

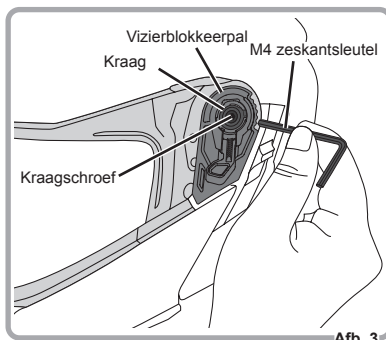
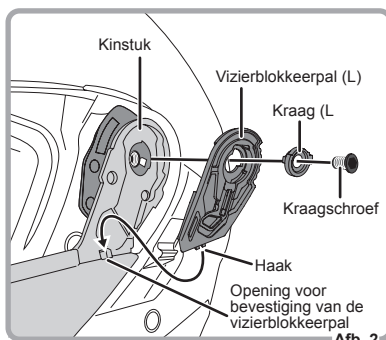


! OPGELET!

- Draai de kraagschroeven niet te vast. Als u dat wel doet, kunnen de schroeven en andere delen beschadigd raken.
- Draai de kraagschroeven vast door het gereedschap verticaal in de schroeven te plaatsen. Als de schroeven worden vastgedraaid terwijl u het gereedschap schuin houdt, kan de schroefdraad beschadigd raken.

! WAARSCHUWING!

- De vizierblokkeerpal is een belangrijk onderdeel voor het openen/sluiten van het vizier. Monteer de vizierblokkeerpal stevig vast. Controleer na de bevestiging of het vizier kan worden gesloten in de laagste stand en of het correct kan worden geopend en gesloten.
- Controleer regelmatig of de kraagschroeven stevig vast zitten en schroef ze indien nodig vaster. Rijden met loszittende schroeven aan de vizierblokkeerpallen is erg gevaarlijk, aangezien u zo het vizier onderweg kunt verliezen.

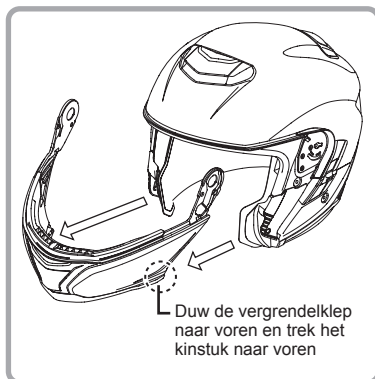


9 Kinstuk verwijderen/terugplaatsen

U kunt het kinstuk verwijderen voor onderhoudsdoeleinden.

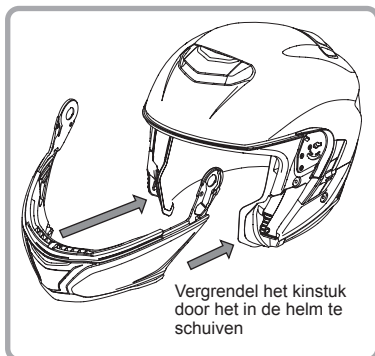
[Het kinstuk verwijderen]

1. Verwijder het vizier. (Bekijk hiervoor nog eens **6** Vizier verwijderen/terugplaatsen)
2. Verwijder vizierblokkeerpallen en kragen. (Bekijk hiervoor nog eens **8** Vizierblokkeerpallen verwijderen/terugplaatsen)
3. Plaats de helm op een stabiele ondergrond en ontgrendel daarna het kinstuk door het vergrendelklepje naar voren te duwen. Trek daarna het kinstuk naar voren. Het kinstuk kan dan volledig worden verwijderd.



[Het kinstuk monteren]

1. Vergrendel het kinstuk door het in de helm te schuiven.
2. Ga op de omgekeerde manier te werk als bij het verwijderen, bevestig de vizierblokkeerpallen aan beide zijden en de kragen met kraagschroeven en monteer vervolgens het vizier. (Bekijk hiervoor nog eens **8** Vizierblokkeerpallen verwijderen/terugplaatsen en **6** Vizier verwijderen/terugplaatsen)
3. Open en sluit het kinstuk enkele keren om na te gaan of alles stevig vastzit.



! WAARSCHUWING!

- * Controleer zeker of het kinstuk stevig vast zit en naar behoren beweegt voordat u de helm gebruikt om te rijden. Als het kinstuk niet volledig gemonteerd is, is het heel gevaarlijk om te rijden. Het onderdeel kan er tijdens het rijden afvallen, wat tot een ernstig ongeval kan leiden.
- * Controleer zeker de kraagschroef regelmatig en draai ze indien nodig vast. Rijden met loszittende schroeven is heel gevaarlijk, aangezien het vizier tijdens het rijden kan loskomen, wat tot een ernstig ongeval kan leiden.

10 Kinriembekledingen verwijderen/terugplaatsen

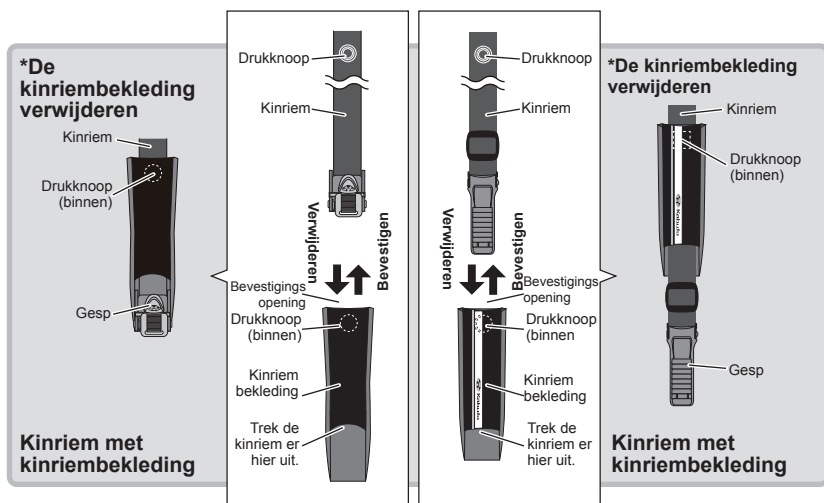
De kinriembekledingen kunnen worden verwijderd en zijn afwasbaar.

[Losmaken]

- 1 Maak de drukknop aan het uiteinde van elke kinriem los.
- 2 Trek de bekleding van de kinriem om ze te verwijderen

[Vastmaken]

- 1 Ga in de omgekeerde volgorde te werk als bij het losmaken. (Let op de richting van de bekleding van de kinriem.) Haal de kinriem door de bekleding, via de bovenkant.
- 2 Maak ten slotte de drukknop vast.

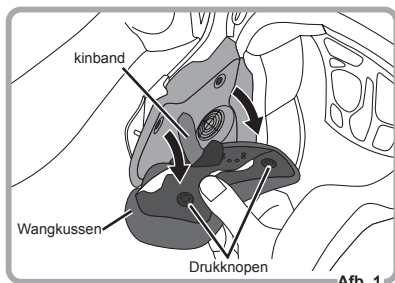


! OPGELET!

*Let op de zijde van de kinriembekledingen

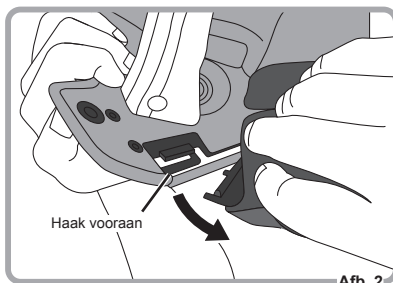
11 Wangkussens verwijderen/terugplaatsen

[De wangkussens verwijderen]



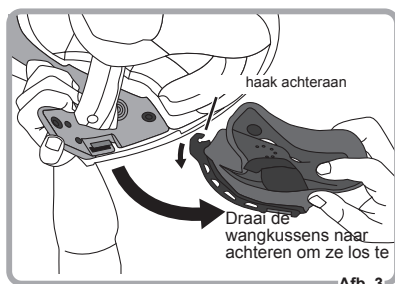
Afb. 1

1. Verwijder de wangkussens van de 2 drukknoopen aan de achterkant van de kussens en trek de kinriem uit de wangkussens.



Afb. 2

2. Trek de haak vooraan van de wangkussens uit de helm



Afb. 3

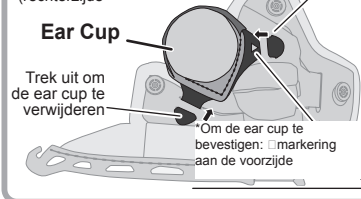
3. Draai de wangkussens naar achteren om het wangkussens los te maken van de haak

Opmerking

Ear Cup

De ear cup bevindt zich aan de achterzijde van het wangkussens. Dit onderdeel kan worden verwijderd, afhankelijk van uw behoeften of de pasvorm. Verwijder het wangkussens om de ear cup te verwijderen.

Achterzijde van het wangkussens (rechterzijde)

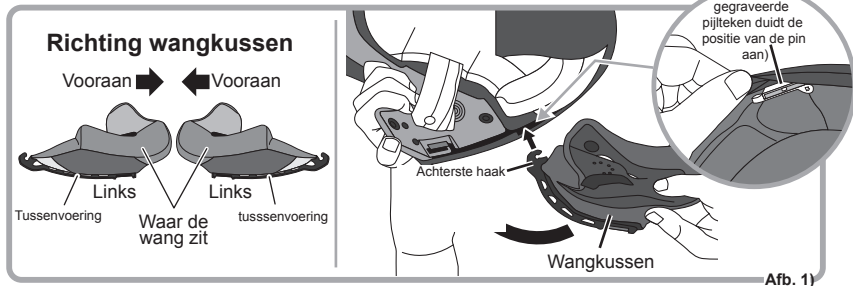


! OPGELET!

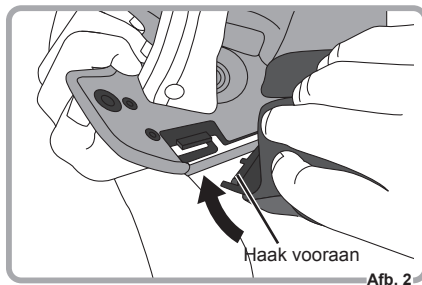
Houd de onderkant van de drukknoop vast wanneer u ze ervan verwijdert. Anders zouden de drukknoopen en de wangkussens kunnen breken.

III. Onderhoud (binnenkant)

[Wangkussens monteren]

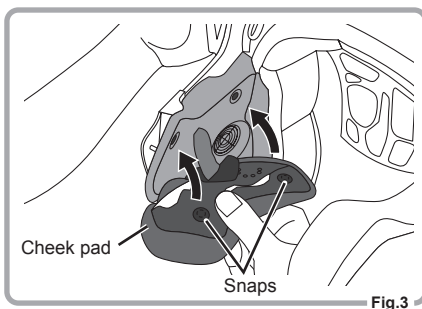


1. Controleer de zijden van de wangkussens. Zet de achterste haak van het wangkussens op de pin binnen de helm vast. (Het gegraveerde pijltekent duidt de positie van de pin in de helm aan). (Afb. 1)



2. Zet de voorste haak van het wangkussens op de houder op de helm vast. (Afb. 2)

3. Zet de 2 drukknoopen op de achterkant van de wangkussens stevig vast. En ga op dezelfde manier te werk voor het andere wangkussens. (Afb. 3)



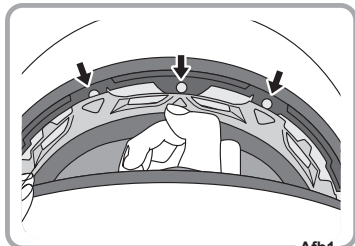
* Wrijf de plooiën en de doorbuiging van de kinriembekledingen vlak nadat de montage voltooid is.

! OPGELET!

Zorg ervoor dat de wangkussens stevig vastzitten in de helm voordat u gaat rijden. Het is gevaarlijk om de helm zonder wangkussens of met slecht bevestigde wangkussens te gebruiken.

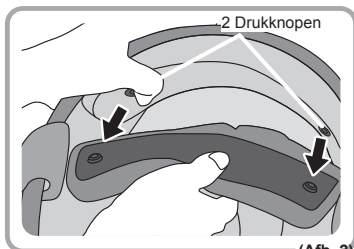
12 Het binnenkussen verwijderen/terugplaatsen

[Het binnenkussen verwijderen]



Afb. 1

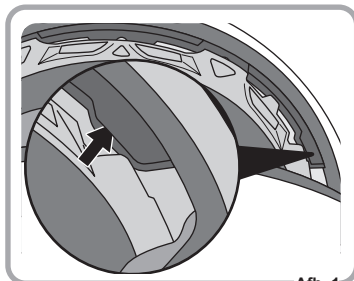
1 Maak de drukknopen los aan de voorhoofdzone door ze naar beneden te trekken.



(Afb. 2)

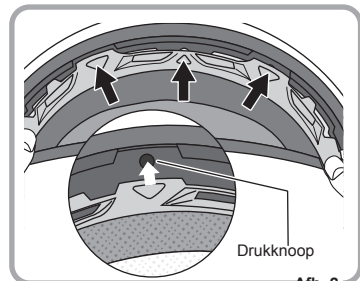
2 Maak de 2 drukknopen aan de achterkant los; u kunt daarna het binnenkussen verwijderen.

[Het binnenkussen monteren]



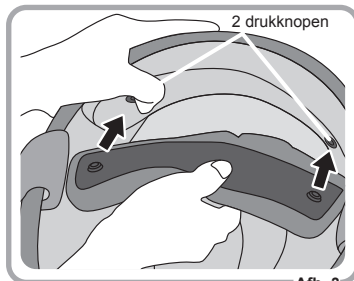
Afb. 1

1 Voeg de tussenvoeringen in de zones van de slapen in.



Afb. 2

2 Voeg de 3 drukknopen aan de voorkant in.



Afb. 3

Maak de 2 drukknopen achteraan vast, zodat het kussen volledig vastzit

⚠ Opgelet!

*Trek voorzichtig aan de drukknopen om het binnenkussen te verwijderen. Anders bestaat het risico dat het materiaal en de onderdelen beschadigd raken.

*Als het binnenkussen niet nauwkeurig is bevestigd, kan de helm onstabiel worden tijdens het rijden, wat ernstige risico's kan inhouden. Maak de drukknopen goed vast.


III. Onderhoud (binnenkant)

OPMERKING


Verwisselbaar binnenkussen, wangkussens en kinriembekleding

De binnenkant van de IBUKI kan worden verwisseld, zoals wordt weergegeven in de tabel hieronder. U krijgt al een betere pasvorm als u bijvoorbeeld de wangkussens vervangt..


Binnenkussen IBUKI

	Grootte schaal	Grootte kussen (dikte)	Verwisselbaar	In de verpakking meegeleverd
	M		XS (19mm) S (15mm) M (9mm)	Verwisselbaar tussen de maten XS, S en M
L		L (12mm) XL (9mm) XXL(16mm)	Verwisselbaar tussen de maten L, XL en XXL	Binnenkussen x 1 st.

wangkussens IBUKI

	Grootte schaal	Grootte kussen (dikte)	Verwisselbaar	In de verpakking meegeleverd
	M		XS (37mm) S (33mm) M (24mm)	Verwisselbaar met alle maten
L		L (29mm) XL (20mm) XXL(16mm)		

Kinriembekleding IBUKI

	Verwisselbaar	In de verpakking meegeleverd
	Verwisselbaar met alle maten	Kinriembekleding x 1 set (rechts en links)

BELANGRIJK Reinigen van binnenkussen, wangkussens en kinriembekledingen

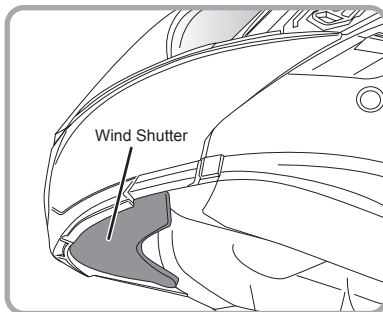
- De binnenbekleding van deze helm mag in de wasmachine worden gewassen. Doe elk kussen in een wasnetje en was ze apart.
- Gebruik wasmiddel in koud of warm water om ze te wassen. Gebruik nooit heet water, chemische schoonmaakproducten of organische oplosmiddelen om de kussens te reinigen. Het gebruik van deze middelen kan de kwaliteit aantasten en de kussens beschadigen.
- Zelfs in de handel verkrijgbare wasmiddelen kunnen de kussens wat doen verkleuren, afhankelijk van het soort wasmiddel. Was daarom ieder kussen in de mate van het mogelijke afzonderlijk.
- Als het kussen wordt gewassen in een wasmachine met een droogfunctie waarvan de temperatuur tot 50 °C of meer oploopt, kan de kwaliteit van de kussens worden aangetast en kunnen de kussens worden beschadigd. Was de kussens dan ook niet in zo'n machine.
- Laat het kussen goed uitlekken na het wassen en laat het drogen in de schaduw. Leg het niet rechtstreeks in de zon. Wanneer het gedroogd is, kunt u het terug in de helm bevestigen.
- Het binnenkussen en de wangkussens zijn gebruiksartikelen. Zelfs bij normaal gebruik kunnen het materiaal van de stof en het schuimmateriaal vanbinnen verslijten, afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Gelieve de kussens te vervangen door nieuwe, wanneer dit nodig is.

13 De Wind Shutter verwijderen/bevestigen

De Wind Shutter zit in de verpakking als standaardaccessoire. Dit accessoire is bedoeld om de invoer van wind via de kin te verminderen tijdens het rijden. Afhankelijk van het seizoen en het bedoelde gebruik kan dit accessoire al dan niet worden gebruikt.

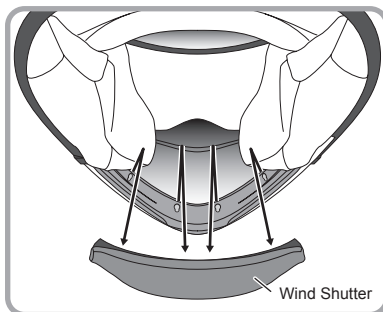
[De Wind Shutter verwijderen]

Houd de hele tussenvoeringzone van de Wind Shutter stevig vast en duw deze in de richting van de pijl op de afbeelding. De haken van de Wind Shutter komen dan los.



! OPGELET!

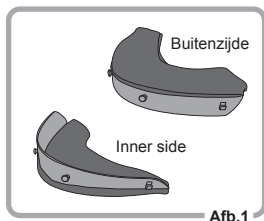
Houd de volledige tussenvoeringzone van de Wind Shutter vast bij het verwijderen. Trek deze niet met kracht uit. Want dan zouden de onderdelen kunnen breken



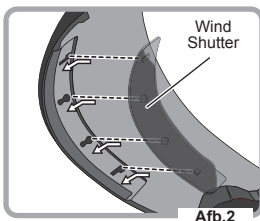
NLD

[De Wind Shutter bevestigen]

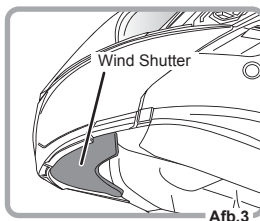
1. Bekijk Afb. 1 en controleer de zijde (binnenzijde of buitenzijde).
2. Controleer Afb. 2. Duw de haak op de Wind Shutter in de openingen in het kinstuk. Volg de richting van de pijl om de haken in te duwen.



Afb.1



Afb.2



Afb.3

! OPGELET!

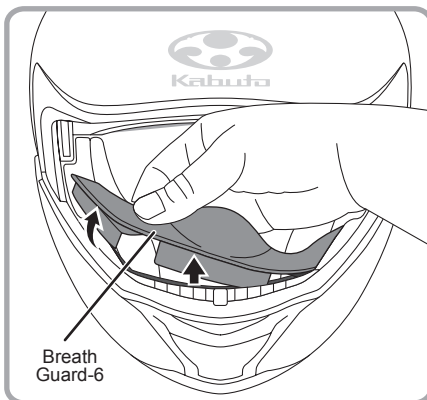
* Zorg ervoor dat de Wind Shutter stevig vastzit. Als hij niet goed wordt bevestigd, kan de Wind Shutter tijdens het rijden uit de helm vallen.

14 De Breath Guard-6 verwijderen/terugplaatsen

De Breath Guard-6-adembeveiliging kan worden verwijderd of bevestigd naargelang uw behoeften.

[De Breath Guard-6 verwijderen]

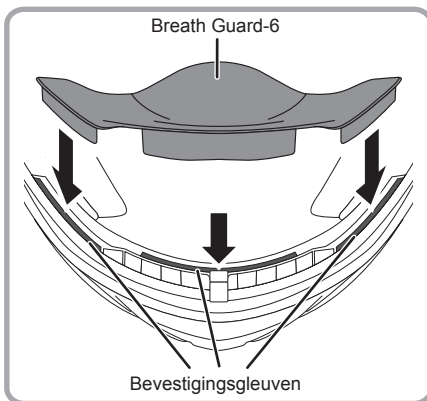
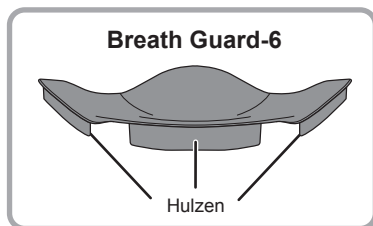
Grijp de Breath Guard-6 stevig vast en trek hem naar boven om hem te verwijderen.



NLD

[De Breath Guard-6 monteren]

Plaats iedere huls van de Breath Guard-6 in iedere gleuf op de helm, zoals dat op de afbeelding wordt weergegeven.



! Opgelet!

Gebruik geen kleefmiddelen, maar volg de bovenstaande procedure om de Breath Guard-6 te bevestigen. Sommige bestanddelen van kleefmiddelen kunnen het materiaal van de helm aantasten.

Cupro/estercomposiet hoogwaardige vezel

Hoogwaardige vezel met materiaal dat speciaal werd samengesteld met cupro en functionele polyester, die superieure koelprestaties levert, snel vocht absorbeert en desorbeert en bescherming biedt tegen uv-straling.

**MOFF-vezel die meteen geuren wegneemt**

De kinriem van de IBUKI maakt gebruik van een nieuwe geurverwijderende vezel met de naam MOFF, die werd ontwikkeld met nanotechnologie en die een geureliminatiemethode gebruikt die nooit eerder werd toegepast. MOFF is een geurverwijderende vezel van de volgende generatie, die niet alleen milieuvriendelijk is, maar ook onmiddellijk geuren verwijdert en goede veiligheidskenmerken naar voren kan schuiven.

[De kinriem reinigen]

U kunt de eigenschappen van het MOFF-materiaal het best behouden als u de kinriem voorzichtig met koel of warm water (minder dan 35 °C) wast. Wrijf de kinriem daarna droog met een handdoek en leg hem op een goed verluchte plaats in de schaduw.

Gebruik zachte zeep als u ook een reinigingsmiddel gebruikt. (Gebruik geen alkaline of een vergelijkbaar schoonmaakmiddel.)

NLD

Contactinformatie voor inlichtingen over producten en reparatieaanvragen

Raadpleeg erkende verkooppunten van Kabuto-helmen over de producten en voor reparatieaanvragen

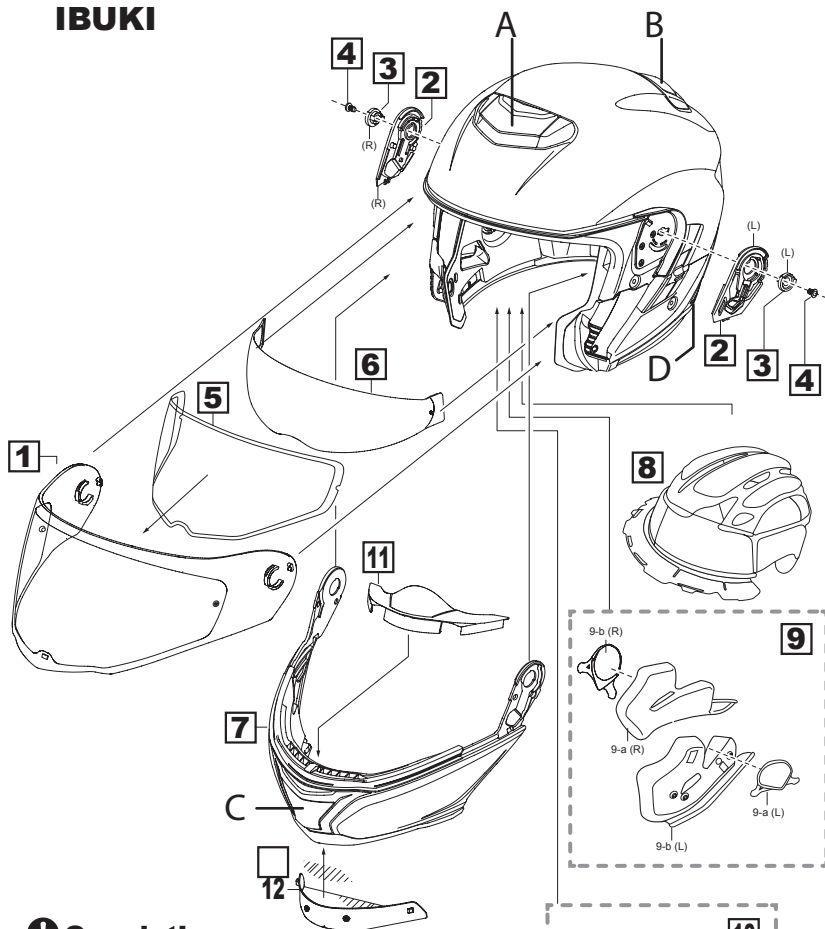
Reparatieaanvraag

- Raadpleeg een erkend KABUTO-verkooppunt voor een reparatieaanvraag.
- Neem contact op met het volgende adres voor voorafgaande gedetailleerde informatie en een verslag over de reparatie voordat u de helm naar ons terugstuurt. Als er geen voorafgaande informatie of verslag beschikbaar is, is het mogelijk dat de reparatie niet even snel kan worden uitgevoerd.
 - Na ontvangst van een artikel dat moet worden gerepareerd, is het mogelijk dat we uw reparatieopdracht niet aanvaarden, als we oordelen dat de veiligheidsprestaties van de helm na de reparatie niet meer gegarandeerd zijn.

Onderdelen die niet kunnen worden gerepareerd

- De volgende onderdelen kunnen niet worden gerepareerd, met betrekking tot het verzekeren van de veiligheidsprestaties van de helm.
 - Body van de helm (schaal)
 - Schokdempende voering (hoofdbody, kinzone)
 - Kinriemen inclusief gespen
 - Raadpleeg erkende KABUTO-verkooppunten voor gedetailleerde informatie over reparaties en producten.

• Onderdelenlijst en vervangingstabel voor IBUKI



NLD

⚠️ Opgelet!

De volgende onderdelen kunnen niet worden gerepareerd, aangezien de veiligheidsprestaties van de helm na de reparatie niet kunnen worden gegarandeerd.

*Body van de helm (schaal)

*Schokabsorberende voering

*Kinriemen inclusief gespen

Raadpleeg erkende Kabuto-verkooppunten voor gedetailleerde informatie over reparaties.

•Onderdelenlijst IBUKI

Nr.	Onderdelen	Inhoud
1	CM-1-P Vizier	CM-1-P Vizier (standaard: helder) x 1
2	CM-1 Set vizierblokkeerpallen	CCM-1 Vizierblokkeerpallen (L/R) x 1
3	CM-1 Kraagset	CM-1 Kraag (L/R) x1
4	CM-1 Kraagschroefset	CM-1 Kraagschroef x 2
5	CM-1-P Pinlock® Original Insert Lens	CM-1-P Pinlock® Original Insert Lens x 1
6	CM-1 geïntegreerd zonnevizier	CM-1 geïntegreerd zonnevizier (standaard: gerookt) x 1
7	IBUKI kinstuk	IBUKI kinstuk x 1
8	IBUKI binnenkussen	*zie pagina 25 (XS, S, M, L, XL, XXL) Binnenkus-sen x 1
9	IBUKI Wangkussenset	9-a: zie pagina 25 (XS, S, M, L, XL, XXL) Wangkussen (L/R) x1 9-9-b: IBUKI ear cup (L/R) x1
	IBUKI Ear Cup	IBUKI kinriembekleding (L/R) x 1
10	IBUKI kinriembekledingset	IBUKI Chinstrap Cover (L/R) x 1
11	Breath Guard-6	Breath Guard-6 x 1
12	IBUKI Wind Shutter	IBUKI Wind Shutter x 1

*De onderdelen die hierboven worden vermeld, zijn bij erkende KABUTO-verkooppunten verkrijgbaar.

*Voor onderdelen met kleurvariaties moet u de gewenste kleur op het moment van de bestelling vermelden.

*De materialen en specificaties kunnen zonder voorafgaand bericht worden gewijzigd met het oog op een verdere verbetering van de prestaties van het product.

•IBUKI-onderdelen die kunnen worden gerepareerd

*Deze onderdelen worden gerepareerd op kosten van de gebruiker, tenzij de schade te wijten is aan een fout aan het materiaal of de uitvoering van de Kabuto-helmen.

	Naam onderdeel en reparaties	Kleur/Zijde	Opmerkingen
A	Hoofdventilatie	ledere kleur/ledere zijde (R of L)	Kan worden aangekocht
B	Achtersventilatie	ledere kleur	Kan worden aangekocht
C	Kinventilatie	ledere kleur	
D	Geïntegreerd zonnevizier, klep open/dicht	Gemeenschappelijk in alle kleuren	

*Kijk op pagina 28 voor meer informatie over reparaties.



Kabuto

Safety Meets Style

OGK KABUTO CO., LTD.

6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.

TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023

www.ogkkabuto.com